



TERHI AINIALA ja JARMO HARRI JANTUNEN

Korpusonomastinen tutkimus slanginimistä *Hesa* ja *Stadi* digitaalisissa diskursseissa

1 Johdanto

Hesa ja *Stadi* ovat tunnetuimmat Helsinkiä tarkoittavat slanginimet. Niiden synty ajoittuu yli sadan vuoden taa, jolloin Helsingin (eli Stadin) slangi sai alkunsa. Molempien käyttöön ja käyttämättömyyteen liittyy jaettuja käsityksiä ja normeja siitä, ketkä nimiä käyttävät. *Hesa* mielletään muualta Helsinkiin muuttaneiden ja muualla Suomessa asuvien käyttämäksi, kun taas *Stadia* pidetään syntyperäisten helsinkiläisten nimenä. Myös *Hesa* on alun perin ollut syntyperäisten helsinkiläisten kotikaupungistaan käyttämä nimi, mutta toisen maailmansodan jälkeen käyttötapa on muuttunut. Samalla *Stadin* leima syntyperäisten ja ”aitojen” helsinkiläisten käyttämänä nimenä on vahvistunut. *Stadi* on vanhastaan tarkoittanut paitsi Helsinkiä ja erityisesti sen keskikaupunkia myös kaupunkia yleisesti. (Paunonen – Paunonen 2000; Ainiala – Lappalainen 2010.)

Slanginimien *Hesa* ja *Stadi* käytöllä tai käyttämättömyydellä ilmennetään usein identtifoitumista tietynlaiseksi helsinkiläiseksi tai erottautumista tietynlaisesta helsinkiläisyydestä (Ainiala – Lappalainen 2017; Ainiala – Lappalainen 2010). Molempia nimiä käytetään myös osana kaupallista ja institutionaalista nimistöä ja kieltä, mikä osoittaa paitsi itse nimien myös niihin kytkettyjen merkitysten tunnettuutta. Helsinkiläisten yritysten nimissä *Stadi* on *Hesaa* jonkin verran tavallisempi, ja kiinnostavaa on, että slangisanastoa yhdistetään vain *Stadin* sisältäviin nimiin (esim. *Stadin Bygga*; *bygga* ’rakennustyömaa’). (Ainiala 2013.) Vaikuttaa siltä, että varsinkin *Stadin* käyttöala osana julkista kielenkäyttöä on kasvanut. *Stadin ammattiopisto* aloitti toimintansa vuonna 2013, ja Helsingin kaupungilla on lukuisia *Stadi*-nimen sisältäviä palveluja ja toimintoja (esim. *Stadin asunnot*, *Stadin ikäohjelma*). Slangisanastoa on Helsingissä muutoinkin otettu käyttöön virallisessa ja kaupallisessa nimistössä, tällaisia ovat muun muassa kaavanimet *Fredikanterassi* ja *Baana* sekä *Hertsikan ala-asteen koulu*.

Tähänastisissa *Hesaa* ja *Stadia* koskevissa sosiolingvistisissä ja -onomastisissa tutkimuksissa aineistona on ollut pääosin haastatteluja sekä kyselylomake- ja

keskusteluaineistoja. (Ks. Ainiala–Lappalainen 2017; Ainiala–Lappalainen 2010.) Haastateltavat ja muut vastaajat ovat olleet helsinkiläisiä. Nimien kaupallista käyttöä on puolestaan tutkittu tarkastelemalla helsinkiläisten yritysten ja kaupungin palvelujen nimistöä (ks. Ainiala 2013). Tutkimuksissa menetelmät ovat olleet kvalitatiivisia. Tässä tutkimuksessa selvitämme näiden slanginimien käyttöä uudentyyppisen aineiston ja menetelmän avulla ja teemme ennen kaikkea kvantitatiivista tutkimusta laajan korpusten avulla.

Yhdistämme työssämme korpustutkimuksen ja nimistöntutkimuksen lähtökohtia ja tavoitteita. Tutkimuksemme on *korpusavusteista onomastiikkaa* eli *korpusonomastiikkaa*. Sillä tarkoitamme nimistöntutkimuksen alaa, jossa aineistoina käytetään laajoja korpuksia, joiden analyysi perustuu korpustutkimuksen menetelmiin (kuten sanalista-, konkordanssi- ja avainsana-analyysiin) ja joiden tarkastelun kohteena on nimien yleisyys, käyttö tekstikonteksteissa (esim. kollokaatiot ja muut fraseologiset suhteet sekä tilannekontekstit, kuten tekstilajit) sekä alueellinen ja paikallinen variaatio. Menetelmällä pyrimme tuomaan nimistöntutkimukseen uusia näkökulmia sekä rikastamaan korpustutkimuksen ja tässä tutkimuksessa myös diskurssianalyysin kenttää: työmme kolmas kulmakivi on diskurssintutkimus, joka yhdistettynä sähköisiin aineistoihin purkaa jaettuja yhteiskunnassa vallitsevia merkityksiä lähtien liikkeelle kvantitatiivisesta analyysistä (tarkemmin luvussa 3). Kysymme, millaisia ovat slanginimiin *Hesa* ja *Stadi* liittyvät diskurssiprosodiat Suomi24-keskustelupalstalla. Selvitämme siis, millaista digitaalinen kansalaiskeskustelu näistä sanoista on Suomen vilkkaimmalla keskustelupalstalla.

2 Nimistöntutkimus ja digitaaliset aineistot

Nimistöä koskevassa tutkimuksessa varsinaisia tekstikorpuksia on käytetty harvakseltaan eikä suomalaisen nimistön tutkimuksessa juuri ollenkaan. Sähköistä dataa on toki hyödynnetty, mutta hyvin yleistä on, että aineisto on muodostunut erilaisista nimilistoista, joihin voidaan kohdistaa yksinkertaisia hakuja ja annotaatioita. Tällaisia nimilistoja on käytetty sekä henkilön- että paikannimien tutkimuksessa. Suomalaisen viralliset henkilönnimet ovat olleet käytettävissä Väestörekisterikeskuksessa jo vuosikymmeniä, ja tämän aineiston avulla on tutkittu muun muassa nimien suosionvaihtelua ja nimien ja nimityyppien jakautumista (esim. Kiviniemi 2006; Mikkonen – Paikkala 2000). Maamme kattavat paikannimikokoelmat tulivat puolestaan sähköisesti käytettäviksi vuoden 2017 lopussa, kun yli 2 miljoonan paikannimitiedon digitaalinen Nimiarkisto avautui (www.nimiarkisto.fi). Sen avulla voidaan tutkia esimerkiksi nimien ja nimielementtien esiintymistä ja levikkejä. Jo aiemmin oli käytettävissä Maanmittauslaitoksen noin 800 000 paikannimeä sisältävä Paikannimirekisteri. Tästä poimittua noin 58 000 järvennimen aineistoa on hyödyntänyt Leino (2017), joka on selvittänyt nimeämismalleja ja nimianalogioita käyttäen apunaan todennäköisyyslaskentaa ja tilastollista analyysiiä. Vuonna 2019 avattiin Nimisampo (www.nimisampo.fi), joka sisältää sekä Nimiarkiston että Paikannimirekisterin aineistot ja mahdollistaa monipuolisten hakujen ja esimerkiksi kartta-analyysien

laatimisen (ks. Ikkala ym. 2018). Digitaalisella nimitiedon tallentamisella ja analyysillä on Suomessa siis jo suhteellisen pitkä perinne.

Tutkimustamme varten teimme laajan tietokantahaun aiemman tutkimuksen kartoittamiseksi, ja löysimme erilaisia nimilistoja, digiaineistoja tai varsinaisia tekstikorpuksia aineistonaan käyttäviä tutkimuksia kaikkiaan yli sata.¹ Nimilistoihin perustuvan analyysin kohteena ovat olleet muun muassa nimien morfofonologiset piirteet, kuten henkilönimien tavarakenne (Lappe 2002) tai morfologinen ja leksikaalinen analyysi (Pagan 1998), kuvailevien appositioiden ja henkilön- tai yritysnimien kombinaatiot (Bjorge 2003) tai paikannimiin sisältyvät topografisanat (Nurminen 2012).

Myös internet on toiminut sähköisenä datana, koska se on tarjonnut suuren määrän aineistoa tutkittavaksi (erityisesti ennen tietosuojalakeja). Varsinainen suunnitelmallisesti koottu korpusaineisto internet ei kuitenkaan ole. Internet-aineistoja on käytetty tutkimuksissa, joissa on tarkasteltu esimerkiksi *Taliban*-nimen muotoja amerikkalaisissa ja brittiläisissä lehdissä (Ohlander – Bergh 2004) tai japanilaisten sukunimien eri kirjoitusjärjestelmien mukaisia asuja sosiaalisessa mediassa (Tanaka 2016). Lisäksi on tehty verkkojen käyttäjänimiin kohdistuvaa tutkimusta (esim. Hämäläinen 2019).

Kaunokirjallisuudessa esiintyvien nimien tutkimuksella on vankka sijansa onomastiikassa, ja tälläkin alalla on käytetty sähköisiä aineistoja. Ne ovat muodostuneet tyypillisesti itse kootuista teosten digitaalisista versioista, joista on poimittu nimiä. On esimerkiksi verrattu erikielissä romaaneissa esiintyvien nimien käyttöä ja funktioita toisiinsa (Dalen-Oskam 2013) tai kirjan erikielissä käännöksissä esiintyviä nimiä (Tuñón 2013).

Varsinaisia tekstikorpuksia on käytetty vain vähän. Fraseologian alalla on selvitetty esimerkiksi preposition valintaa yhdistysten nimissä (*Society of* vai *Society for*) The Bank of English -korpuksesta (Sinclair 2004). British National Corpus on puolestaan ollut aineistona useammassakin tutkimuksessa. On tutkittu esimerkiksi henkilön- ja paikannimien esiintymistä erilaisissa fraseologisissa yksiköissä ja kielirekistereissä (Pierini 2008) tai määräisen artikkelin esiintymistä henkilönnimifraaseissa (Tse 2004). Halverson ja Engene (2010) ovat puolestaan hyödyntäneet norjalaista, noin 150 miljoonan sanan, sanomalehtikorpusta selvittäessään nimien *Maastricht* ja *Schengen* esiintymistä sekä metonymiasta käyttöä. *America*-nimen käyttöä ja kollokaatteja liettualaisessa sanomalehtikorpuksesta on puolestaan selvittänyt Vaičenonienė (2001). Nimien *Arab* ja *Saudi Arabia* käyttökonteksteja liettualaisessa sanomalehtikorpuksesta tarkasteleva tutkimus hyödyntää semanttisia preferenssejä ja kollokaatteja (Kamandulytė 2006). Varsinaista korpusonomastista tutkimusta on vielä kaikkiaan siis erittäin vähän, sillä emme löytäneet

1 Tiedonhankinta tehtiin ProQuest-hakukoneen kielitieteen laajempien tietokantojen (MLA ja LLBA), EBSCO-portaalin sekä muiden humanististen alojen tietokantojen avulla. Haussa käytettiin myös opinnäytetietokantoja sekä muitakin kuin englanninkielisiä aineistoja sisältävää Europeana-portaalia. Hakulause laadittiin kahdesta hakusanaryhmästä niin, että tulokseksi tulee tutkimuksia, joiden abstraktista löytyy ainakin yksi onomastinen (esim. *onomastics, name studies, proper nouns*) ja korpuslingvistinen termi (*corpus, electronic data, collocation*). Kiitämme tutkimusavustajiamme, Markus Lakaniemeä ja Markéta Sovováta, suuresta avusta työssämme.

kymmentäkään varsinaisesti korpukseen tai tilastollisiin menetelmiin pohjautuvaa tutkimusta. Korpusionomastiikka-käsitettä tutkimuksissa ei myöskään tuoda esiin.

3 Menetelmä ja aineistot

Tutkimus on tehty korpuserusteisen diskurssintutkimuksen (*corpus-assisted discourse studies*, CADS) menetelmin. Sen lähtökohtana ovat laajat tekstiaineistot, joiden avulla kehitetään tutkittavasta ilmiöstä aluksi määrällistä tietoa, ja tutkimuksen edetessä analyysia syvennetään laadulliseen suuntaan. Analyysin alkupisteinä toimivat usein sanalistat ja kollokaatio- tai avainsana-analyysit. CADS yhdistää siten korpusanalyysin kvantitatiivisen ulottuvuuden diskurssintutkimuksen laadullisiin menetelmiin ja hyödyntää molemmille menetelmille tyypillistä nojautumista todellisiin kieliaineistoihin ja ilmiöiden toistuvuuteen. (Ks. Baker 2006; Jantunen 2018.) Menetelmän etuna on muun muassa analyysin perustuminen laajaan tekstimassaan. Tyypillistä on myös, että analyysin kehyksenä on fraseologinen kielikäsitelmä, jonka mukaan kielenkäyttö perustuu säännönmukaisten ja toistuvien rakenteiden tuottamiseen sen sijaan, että kommunikaatio olisi uniikkia. Kielenkäyttöä ohjaavat kielenkäyttäjien jakamien monisanaisten fraseologisten yksiköiden muistinvaraiset assosiaatiot. (Menetelmästä tarkemmin Partington ym. 2013; Jantunen 2018; kielikäsitelmästä mm. Hoey 2005.)

Tämä tutkimus perustuu kollokaatioanalyysiin. Kollokaatiot ovat kahden (tai useamman) sanan muodostamia kiinteitä leksikaalisia syntagmaattisia myötäesiintymiä, jotka ovat toistuvia ja jotka on todennettu tilastollisin menetelmin. (Ks. mm. Sinclair 1991, Jantunen 2004, 15–21.) Kollokaatioanalyysissämme on käytetty tilastollista Mutual Information -testiä, joka korostaa tutkittavan ilmauksen ja kontekstin myötäesiintymän todennäköisyyttä ja tuottaa listauksen pikemmin merkitsevistä sisältösanoista kuin kieliopillisista sanoista (ks. Barnbrook 1996, 95–99)². Analyysissa tarkasteluvälinä on neljä sanaa havaintoyksikön molemmin puoli (4L–4R), ja kollokaatiksi laskettavan sanan vähimmäisfrekvenssi on 30, mikä pitkälti sulkee pois sen, että kollokaatti on peräisin toistetuista keskusteluvuoroista, ja takaa sen, että kollokaateiksi päätyy vain suhteellisen taajaan esiintyviä sanoja.³ Analyysi on tehty WordSmith Tools -ohjelmalla (Scott 2015) Kielipankin automaattisesti lemmatisoimasta aineistosta, joka latautuu Excel-tiedostona. Tarkasteluun otettiin mukaan 200 tilastollisesti merkitsevintä kollokaattia, mutta koska automaattinen lemmatisointi ei ollut tunnistanut tiettyjä listalle generoituneita sananmuotoja

2 Havainto testin luonteesta on esitetty englannista, mutta aiempi tutkimus suomesta (Jantunen 2004, esim. 76–80, 85–88) ja tästä aineistosta tehdyt testit osoittavat tämän pätevän pitkälti myös suomeen. Lisäksi usein rinnalla käytetty T-testi tuottaa aineistosta merkitsevimmiksi kollokaateiksi enemmänkin frekventtejä kieliopillisia sanoja (esim. stadi: *olla, ja, ei, se, kun*), jotka eivät välttämättä kerro paljon diskurssiprosodioista.

3 Analyysiin otettujen 200 merkitsevimmän kollokaatin MI-arvojen vaihteluväli on 3.43 (*asunto, jätkä, kissa, km, törmätä*) – 5.24 (*ammattipisto*) ja frekvenssien vaihteluväli 30 (*bailata, joukkoliikenne, kartta, renki, sali, tyypillinen*) – 3204 (*kundi*), ka. 153 ja Md 67.

(jotkin kaupungit ja puhekieliset muodot) saman sanan muodoiksi vaan laskenut ne eri lemmoiksi (esim. *Tampere, Tampereelta, Tampereelle, ens ja ensi, tääl ja täällä*), poistettiin listasta ylimääräiset taivutusmuodot ja tilalle otettiin kollokaatteja niin, että 200 lemma-kollokaattia täyttyi. Jotta analyysissa on päästy kiinni *Hesaa* ja *Stadiin* liittyviin diskursseihin, on kollokaatit luokiteltu merkityksensä perusteella aineistovetoisesti merkitysryhmiin⁴. Nämä ovat niin sanottuja diskurssiprosodioita eli ilmausten ominaisuuksia esiintyä tietyissä diskursiivisissa konteksteissa (ks. mm. Stubbs 2001, 65–66; Jantunen 2018, 29).

Aineistonamme on Suomi24-keskustelufoorumista koottu Suomi24-korpus (Aller Media Oy 2014), jossa on verkkokeskusteluja eli niin sanottua kansalaiskeskustelua vuosilta 2001–2016. Korpus on saatavissa Kielipankista. Aineistossa on runsaasti aihealueita, kuten harrastukset, nuoret, suhteet ja talous (Meta-Share 2016). Aineistohaut tehtiin Korp-käyttöliittymässä, ja esiintymät kappalekonteksteineen siirrettiin Exceliin, missä aineistosta poistettiin automaattisella duplikaattien poistolla identtiset esiintymät. Näin saatiin tarkasteluun noin 49 000 *Hesa*- ja noin 48 000 *Stadi*-esiintymää ja noin 3,3 miljoonan saneen tutkimusaineisto⁵.

4 Tulokset

Diskurssiprosodioiden selvittämiseksi *Hesaa* ja *Stadin* 200 merkitsevintä kollokaattia on ryhmitelty aineistoperustaisesti merkitysryhmiin. Aineistosta on pyritty löytämään kontekstissa aktualisoituva yleinen merkitys; kollokaateilla on luonnollisesti useita merkityksiä, mutta ryhmittely on tehty aineistossa tavallisen merkityksen perusteella. Mikäli tavallista merkitystä ei ole pystytty selvästi päättämään, on kollokaatti ryhmitelty luokkaan muut, kuten on tehty myös kollokaateille, jotka eivät muodosta selvästi jotakin ryhmää. Kuviossa 1 on lueteltu aineistosta erottuvat merkitysryhmät. Kolme suurinta ryhmää ovat: 1) Paikat ja suunnat, kuten kaupungit, kaupunginosat ja rakennukset sekä sanat, jotka eivät määritä tarkasti jotain paikkaa tai tilaa vaan pikemmin sijaintia tai suuntaa. Tähän ryhmään kuuluvia kollokaatteja ovat esimerkiksi ESPOO, BAARI, SEUTU, EDUSTA ja TÄÄL-LÄ⁶. 2) Liikkuminen ja matkustaminen, johon kuuluvat liikkumista, liikettä, liikennettä ja matkustamista merkitsevät kollokaatit, kuten LÄHTEÄ, RUUHKA, DÖSÄ ja RISTEILY.

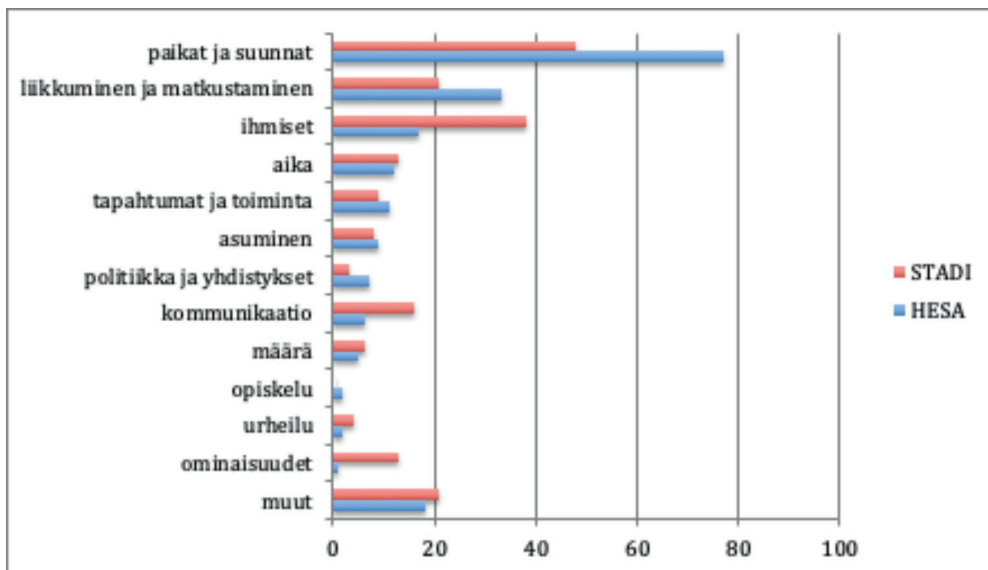
4 Merkitysryhmät ovat syntyneet tutkimusavustajiemme esianalyysissa, ja tämän artikkelin kirjoittajat ovat tarkentaneet ja täsmentäneet luokittelua.

5 Koska kollokaatit lasketaan Korpin tuottamasta aineistosta (eikä koko laajasta Suomi24-korpuksesta, n. 2,6 miljardia sanetta), jossa kontekstina on kappale (usein koko yksittäinen viesti), korostuu MI-testissä hakusanan ja kollokaattien yhteisesiintyminen. Tulosta ei voi siten yleistää koko Suomi24-aineistoon, vaan se koskee nimenomaan tätä tutkimusta. Vertailu Korpin sanakuvassa tuotettuun MI-testiin kuitenkin paljastaa, että esimerkiksi Korpin 10 merkitsevintä kollokaattia esiintyy myös tutkimusaineiston kollokaattilistalla, joskin eri sijoituksin. Koska tutkimuksessa ei ole ryhmitelty kollokaatteja tilastollisen merkitsevyyden vaan niiden merkityksen perusteella, ei järjestys listalla ole sinänsä merkitsevää.

6 Kollokaatit on merkitty kapiteelein, ja merkintä tarkoittaa lemmaa eli sanat edustavat kaikkia taivutusmuotoja.

3) Ihmiset, johon lukeutuvat muun muassa ihmistä ja henkilöä tarkoittavat (slangi)sanat, halventavat nimitykset, ammattinimikkeet ja henkilönnimet. Tällaisia ovat esimerkiksi SINKKU, SOMALI, HOMO, HEINÄHATTU ja MIKA.

Aikaa (EILEN, VIKKONLOPPU), tapahtumia, juhlia ja toimintaa (BAILATA, KONSERTTI, MIELENOSOITUS), asumista (ASUSTAA, KÄMPPÄ), politiikkaa ja yhdistyksiä (KEPU, VIHREÄ) sekä kommunikaatiota (KIITTÄÄ, TERVE) merkitseviä kollokaatteja on vähemmän kuin kolmeen yleisimpään ryhmään lukeutuvia sanoja. Määrää (ENITEN, SNADI), urheilua (JOKERI, JOUKKUE) ja opiskelua (OPISKELLA, VALMISTUA) merkitseviä kollokaatteja on vain muutama. Ominaisuutta merkitseviä kollokaatteja on *Hesa*-nimen yhteydessä erityisen vähän, mutta *Stadi*-nimen kontekstissa huomattavasti enemmän (esim. AITO, GIMIS). Jotkin kollokaattiryhmistä ovatkin tyypillisiä pikemmin toiselle slanginimelle: *Hesalle* ovat tyypillisempiä erityisesti merkitysryhmät paikat ja suunnat sekä liikkuminen ja matkustaminen, *Stadi* puolestaan preferoi ihmisiä, kommunikaatiota ja ominaisuutta tarkoittavia sanoja. Seuraavaksi käsittelemme merkitysryhmiä yksityiskohtaisemmin; tarkastelemme ensin jaettuja diskursseja, minkä jälkeen fokusoimme viiteen *Hesaa* ja *Stadia* erottavaan ryhmään.



Kuvio 1. Hesän ja Stadin kollokaatit merkitysryhmittäin.

4.1 Stadin ja Hesän yhteiset diskurssit

Slanginimien *Hesa* ja *Stadi* merkitysryhmistä osa on siis selvästi yhteisiä, ja tietyt merkitysryhmät ovat tyypillisempiä vain toiselle nimelle. Diskurssiprosodiat, joissa ei ole kovin selvää kvantitatiivista eroa, ovat aika, tapahtumat ja toiminta, asuminen, politiikka ja yhdistykset, urheilu, opiskelu ja määrä; kollokaattien määrissä on prosodioittain eroja vain muutamien kollokaatin verran. Vaikka määrälliset erot ovat pieniä, joitakin laadullisia eroja on.

Ensinnäkin molempia slanginimiä yhdistävät aika-diskurssiprosodian kollokaatit, kuten LAUANTAI, TÄNÄÄN, VIIKONLOPPU, YÖ (esimerkit 1–2), mutta viikonloppuun sijoituvia viikonpäiviä (PERJANTAI) on enemmän *Hesän* kollokaattilistalla (esimerkki 3). *Stadi* puolestaan esiintyy kollokaattien ENÄÄ, JÄLLEEN ja NYKYÄÄN kanssa (esimerkki 4). Nämä kertovat ainakin osittain siitä, että *Stadista* ja erityisesti *Hesasta* puhutaan viikonloppuun sijoittuvien tapahtumien tai toimintojen yhteydessä (esimerkit 1, 3; ks. myös 9); lisäksi moni keskustelee myös siitä, että *Stadi* on muuttunut eikä ole enää samanlainen kuin ennen (esimerkki 4).

- (1) Vantaalla on lava “Pavi” mihin muistaakseni on kuljetuskin *hesasta viikonloppuisin*.
- (2) **tänään** oli *stadissakin* enää 2 astetta ihan meren rannallakaan
- (3) Esim viime **perjantaina** Pekingin lento lähti *Hesasta* tunnin myöhässä kun odoteltiin Köpiksestä saapuvia matkustajia.
- (4) vittu pelkään kulkee *stadis nykyään* ku juopot kuseskelee oksentelee sit ne kyselee onks sul huumeita

Toinen yhteinen diskurssi on tapahtumat, juhlat ja toiminta, mutta kollokaatit osoittautuvat kuitenkin melko erilaisiksi, sillä yhteisiä ovat vain KEIKKA, VAPPU ja JUHLIA. *Hesaan* liittyvät kollokaatit ovat KISA, KONSERTTI, KONVENTTI, MESSU, MIELENOSOITUS ja NÄYTTELY sekä verbikollokaatit JÄRJESTÄÄ, JÄRKÄTÄ ja JUHLIA. *Stadin* kontekstista löytyvät BILEET, JOULU, JUHANNUS ja verbikollokaatit BAILATA, BILETTÄÄ ja DOKATA. Näyttäisi siltä, että *Hesän* yhteydessä keskustellaan enemmän erilaisista yleisötapahtumista, kuten eri alojen messuista, konserteista ja näyttelyistä ja tapahtumien järjestämisestä (esimerkit 5–7). *Stadi* puolestaan liittyy juhlimiseen, joko erilaisten pyhien viettoon tai sitten ”bailaamiseen” (esimerkit 8–9). Huomattavaa on myös, että *Stadin* kohdalla kollokaatit ovat toisinaan slangisanoiksi luonnehdittavia ilmauksia, kuten esimerkeissä 8 ja 9.

- (5) Oon ainakin menossa niitten **konserttiin**, *hesaan*, joka on muuten ihan kohta!!!!
- (6) X-Trailiin en ole sen enempää tutustunut mitä nyt *hesan messuilla* kävin istumassa, eikä oikein sytyttänyt.
- (7) Meikäläiset potki palloa viime kesänä ainakin Palis-cupissa ja Käpylä-cupissa. Kummatkin siis **järkätään** *Hesassa*, Käpylän kentillä.
- (8) nyt mä lähen tonne *stadiin* **bailaamaan** poikaystävän ja sen kamujen kaa.

- (9) Noh, pöllähä perjantaina Espalle niin siellä näet puolet *Stadin* teineistä **dokaamassa**.

Kolmas yhteinen ja vielä suhteellisen yleinenkin diskurssi on asuminen. Yhteisiä kollokaatteja ovat ASUA, ASUSTELLA, MUUTTAA ja YKSIÖ. Vain *Hesan* yhteydessä esiintyviä ovat ASUNNOTON, ASUSTAA, KAKSIO, KOTOISIN ja MUUTTO, *Stadin* vuorostaan ASUNTO, KÄMPPÄ, VUOKRA-ASUNTO ja VUOKRAKÄMPPÄ. Vaikka muuttamista koskeva keskustelu voi olla toteavaa ja neutraalia (esimerkki 10), liitetään muuttamiseen usein affektiivisia näkemyksiä joko Helsinkiin muuttamisen puolesta tai sitä vastaan (esimerkit 11–13). *Hesa* ja *Stadi* voivat näyttäytyä esimerkiksi kalliina tai paljon mahdollisuuksia tarjoavana asuinpaikkana (esimerkit 11 ja 13).

- (10) Juu... mun yks serkku **muutti** jo 15 vuotiaana *hesaan*.
- (11) Sellaista päivää ei tule koskaan näkymää, että **muuttaisin** *hesan* kalliiseen ja stressautuneeseen ihmismassaan.
- (12) En määkään tästä *stadista* tykkää, **muuttasin** heti maalle, jos vain saisin ILMASEN kämpän tän tilalle...
- (13) eikä muualla maassa ole juuri mitään tarjottavana kuin ehkä näin kesällä. **Muutan** heti *stadiin* tai pk-seudulle kunhan kykenen.

Pääkaupunkiseudun asuntotilanne keskusteluttaa myös, ja erityisesti *Stadin* yhteydessä puhutaan vuokra-asumisesta ja sen kalleudesta (esimerkit 14–16). Lisäksi keskustellaan asunnon saamisen edellytyksistä (esimerkki 15) ja vuokra-asumiseen rauhattomuudesta (esimerkki 16).

- (14) *Stadin* **kämppien** vuokrat ovat vielä tällä hetkellä alemmat kuin ASO-vastikkeet, mutta tässäkin näyttäisi olevan muutosta tulossa. Sillä uusien *Stadin* **vuokrakämppien** vuokrataso esim. Puksussa ja Viikinmäessä on yllättävän korkea.
- (15) Kyllä *stadista* **kämppiä** löytyy, jos on töissä ja luottotiedot ok.
- (16) Osa asujista on ihan ok mutta toiset on kuin kunnon *stadin* **kämpissä** asujia. Rikotaan pihaistutuksia, möykätään rapuissa, tapellaan öisin ja toimitaan pihapoliiseina.

Edellisestä käy ilmi, että kvantitatiivisessa analyysissä yhdistäväksi havaitut diskurssit voivat erota laadullisesti, minkä paljastaa lähempi kollokaattien analyysi. *Stadi* ja *Hesa* saavat yhteisissäkin diskursseissa hieman eri painotuksia.

4.2 Stadia ja Hesaa erottavat diskurssit

Seuraavaksi käsittelemme diskursseja, jotka ovat tyypillisempiä toiselle tarkasteltavista nimistä. Taulukossa 1 on lueteltu paikkaa ja suuntaa merkitsevät kollokaatit; liikkumista ja matkustamista merkitsevät kollokaatit ovat taulukossa 2. Nämä diskurssiprosodiat ovat tyypillisempiä *Hesalle*: etenkin paikka ja suunta -diskurssiprosodiaa edustavia

kollokaatteja on *Hesalla* selvästi enemmän (77) kuin *Stadilla* (48). Myös liikkumista ja matkustamista merkitseviä kollokaatteja on *Hesalla* enemmän (33) kuin *Stadilla* (21). Kvantitatiivisten erojen lisäksi kollokointi poikkeaa jälleen myös kvalitatiivisesti.

Taulukko 1. Diskurssiprosodia paikat ja suunnat.

Hesa	Stadi
<p>Kaupungit: ESPOO, HÄMEENLINNA, JYVÄSKYLÄ, KOTKA, KOUVOLA, LAHTI, OULU, PORVOO, ROVANIEMI, STADI, TAMPERE, TURKU, VANTAA; PIETARI, TALLINNA, TUKHOLMA; METROPOLI, PIKKUKAUPUNKI</p> <p>Kaupunginosa-alueet ja keskukset: ITÄKESKUS, KALLIO, KAMPPI, VUOSAARI; KESKUSTA</p> <p>Maakunnat: LAPPI</p> <p>Kaupat: AKATEEMINEN, LIIKE, MYYMÄLÄ</p> <p>Rakennukset ja tilat: ASEMA, ASEMATUNNELI, JÄÄHALLI, KIRJASTO, KONTTORI, MUSEO, PÄÄKONT- TORI, RAUTATIEASEMA, YLIOPISTO, YO</p> <p>Ravintolat: BAARI, HOMOBAARI, KASINO, KUPPILA, RAVINTOLA</p> <p>Epämääräiset paikat: ALUE, KULMA, LÄHISTÖ, NURKKA, SEUTU, YMPÄRISTÖ</p> <p>Sijainnit ja suunnat: EDUSTA, KAUKANA, LIEPEILLÄ, LUONA, PUOLESSA, PÄÄSSÄ, SIJAITA, ULKOPUOLELLA; ITÄ, LÄNSI, POHJOINEN; ASTI, KOHTI, PITKIN, PÄIN, SAAKKA, SUUNTA, TAKAS; LÄHELLÄ, MISSÄ, MUUALLA, SIELLÄ, TÄÄLLÄ, TUOLLA</p> <p>Muut paikat: LÄHIÖ, PUISTO, SLUMMI, TORI, TUPPUKYLÄ</p>	<p>Kaupungit: HESA, VANTAA; METROPOLI</p> <p>Kaupungin osa-alueet ja keskukset: CITY, KANTAKAUPUNKI KESKUSTA, YDIN, YDINKESKUSTA</p> <p>Maakunnat: SAVO</p> <p>Kaupat: LIIKE</p> <p>Rakennukset ja tilat: AMMATTIOPISTO, JÄÄHALLI, MOSKEIJA, RAUTATIEASEMA, SALI, STEISSI</p> <p>Ravintolat: BAARI, CHILI, KEBAB, KAPAKKA, KUPPILA, RAFLA, RAVINTOLA, TÄHTI, YÖKERHO</p> <p>Epämääräiset paikat: KULMA, MESTA, SEUTU</p> <p>Sijainnit ja suunnat: EDUSTA, KAUKANA, KESKELLÄ, LÄHEMPI, PÄÄSSÄ, PERÄSSÄ, SIJAITA, ULKOPUOLELLA; KOHTI, PITKIN, PÄIN, TAKAS, YMPÄRI; LÄHELLÄ, SIELLÄ, TÄÄLLÄ; LIITTÄÄ</p> <p>Muut paikat: LÄHIÖ, SLUMMI, TUPPUKYLÄ</p>

Paikan ja suunnan kollokaatit voidaan ryhmitellä edelleen pienempiin ryhmiin taulukon 1 tavoin. Diskurssiprosodiaan lukeutuvat kaupungit, kaupungin osa-alueet ja keskukset sekä maakunnat; kaupat, ravintolat sekä rakennukset ja tilat; paikat, jotka eivät ole tarkkarajaisia sekä sijaintia ja suuntaa ilmaisevat adverbit ja adpositiot. Lisäksi luokittelun ulkopuolelle jää muutamia muita paikkoja.

Kaupunkien ryhmästä erottuu kaupunkien suuri määrä *Hesasta* keskusteltaessa; *Stadilla* näitä kollokaatteja on 200:n joukossa vain kolme. *Hesan* kaupunkikollokaatit ovat sekä suomalaisia että ulkomaisia kaupunkeja, kuten LAHTI ja TUKHOLMA, molempia taas yhdistää METROPOLI. Slanginimiä *Hesa* ja *Stadi* erottaa erityisen selvästi siis se, että *Hesasta* keskusteltaessa käsitellään myös muita kaupunkeja. Kaupungit mainitaan usein silloin, kun aiheena on matkailu. *Hesa* nähdään pisteenä, josta matkustetaan (muualta Suomesta) kauemmaksi ympäri maailmaa, kuten esimerkeissä 17–18. Helsinki on matkustusliikenteen solmukohta Suomessa, ja *Hesa*-nimen motivoi yleensä se, että kirjoittajat ovat Helsingin ulkopuolella asuvia ja sinne matkustavia.

(17) Mistä tiedät matkustatko esim. Venäjälle tai kauemmas, päiväristeily **Pietariin** *Hesasta* alle 50.

(18) jollet ota valmismatkaa... niin ota halpalento *hesaan* ja sieltä laivalla yli **tallinnaan** ja bussijaamasta pärnuun „maksaa noin kymppin.

Kaupunginisiin ja keskuksiin liittyvä keskustelu eroaa nimien välillä lähinnä laadullisesti. *Hesan* diskurssiin sisältyy KESKUSTAN ja KAMPIN lisäksi itäisistä kaupunginosista käytävä keskustelu, kuten esimerkissä 19, jossa Helsinkiä katsotaan ulkopuolelta. Myös kantakaupungin läheisistä alueista, kuten *Kalliosta*, keskustellaan. Esimerkissä 20 keskustelija tuo esiin, että hän ei enää asu kommentointinsa kohteena olevassa Kalliassa. Ei kuitenkaan voida päätellä, asuuko keskustelija yhä Helsingissä.

(19) Kaipaisin Kouvolaan sellaista halpis pihviravintolaa, kuten esim. **Itäkeskuksessa** *Hesassa* on tarjolla kakkoskerroksessa.

(20) **Kallio** on *hesan* slummi, narkomaanit ja pakolaiskeskukset sijaitsevat **kalliassa**, *hesan* väkivaltatilastojen kärjessä, en muuttaisii alueelle enää, ennen siellä asuin, mutta väkivalta ja huumeongelmat pahentuneet vain, ilmankos siellä asuu vain vuokralaisia.

Stadista keskusteltaessa tarkastelukohde on aivan toinen. Keskusteluun nousee usein Helsingin ydinkeskusta ja kantakaupunki. *Stadi*-nimellä voidaan viitata joko Helsinkiin tai ennen kaikkea sen keskusta (Ainiala – Lappalainen 2010, 76). Esimerkissä 21 näkyy jälkimmäinen viittauskohde, ja *Stadin* eli keskustan vastapariksi nousee siinä *Itis*, jolla viitataan todennäköisesti Itäkeskuksessa sijaitsevaan kauppakeskus Itikseen. Paljon keskustellaan myös siitä, voidaanko Helsinkiä pitää todellisena suurkaupunkina, *citynä* (esimerkki 22). *Stadin ydin* ja *ydinkeskusta* ovat esillä keskusteltaessa palveluista ja asumisen hintatasosta (esimerkit 23–24).

- (21) Ketuttaa et oli ihan hukkareissu lähtee *stadiin*, ja vielä JULKISILLA, ois kannattunu vaan lähtee omal autolla suoraan **itixeen**.
- (22) Minä sanon teille että Suomen todelliset juntit ovat *Stadista*. Luulevat asuvansa isossakin **cityssä**.
- (23) Hyvällä lounasravintolallakin olis tilaus *Stadin* **ydinkeskustassa**.
- (24) Kannattaa huomioida että kolmiot ovat *Stadin* **ytimeissäkin** halventuneet 7-8% vuodessa.

Tästä diskurssiprosodiasta nostamme esiin vielä rakennukset ja tilat, ravintolat sekä sijainnit ja suunnat, joista muun muassa ilmansuunnat erottavat nimet toisistaan. JÄÄHALLI ja RAUTATIEASEMA ovat yhteisiä kollokaatteja. Helsingin rautatieasema näyttää olevan merkittävä keskustelunaihe, mutta kollokaatit vaihtelevat: *Hesan* yhteydessä puhutaan ASEMASTA ja ASEMATUNNELISTA, kun taas STEISSI on *Stadin* kanssa kollokoiva slangisana. STEISSI on Helsingin slangissa yleisesti tunnettu, jo 1950-luvulla käytössä ollut rautatie- tai linja-autoasemaa ja erityisesti Helsingin rautatieasemaa tarkoittava slangisana (Paunonen – Paunonen 2000). ASEMA liittyy luonnollisesti matkustamisesta keskusteluun, mutta myös rautatieaseman levottomuus ja siellä aikaansa viettävät nousevat esiin (esimerkit 25–26).

- (25) Mitä te aiotte tehdä , että kesällä *Hesaan* uskaltaa tulla ja **asemalla** likkua junniin tai niitä vaihtaa?
- (26) Aika paljon näkyy *stadissäkin* **steissillä** notkuvan päivällä (työaika!!) monikulttuurin edustajia.

Hesan kanssa kollokoivat myös julkiset laitokset, kuten KIRJASTO ja MUSEO sekä yritysten ja pankkien KONTTORI ja PÄÄKONTTORI; keskustelijoita huolettaa esimerkiksi yritysten päätösvallan ja verotulojen keskittyminen Helsinkiin tai pankkien konttorien sulkemispaineet (esimerkit 27–28). YO ja YLIOPISTO liittyvät muun muassa keskusteluun Helsingin yliopiston opintotarjonnasta ja opiskelumahdollisuuksista sekä vertailuun muiden yliopistojen kanssa (esimerkki 29). *Stadin* ja AMMATTIOPISTO-sanan kollokointi selittyy pitkälti oppilaitoksen nimellä *Stadin ammattiopisto*. MOSKEIJA taas liittyy maahanmuutokeskusteluun, ja vaikka moskeijaa saatetaankin pitää ongelmallisena, toivotetaan se toisinaan myös (ehkä ironisestikin) tervetulleeksi (esimerkki 30). SALI puolestaan kytkeytyy kuntosaliharjoitteluun ja salien kommentoitiin.

- (27) Otetaan maakuntien luonnonvaroja ryöstäneet ja niillä rikastuneet **pääkonttorit** pois *Hesasta* ja viedään ne maakuntiin eli sinne missä oikeat kansantaloudelle välttämättömän tärkeät varatkin ovat..
- (28) Itäkylä, karvala ja *hesan* **konttorit** lopetettava ja **pääkonttorin** pankkijohtaja vaihtoon kuten lappajärven op:lla on tapana tehdä kun toimitusjohtaja vaihtuu

- (29) Yliopisto on Vaasassa pieni, mutta toimiva ja opintotarjontaakin on ihan kohtuullisesti - varsinkin jos mukaan otetaan yliopiston rinnalle Åbo Akademin Vaasan yksikkö ja varmaankin sinua kiinnostava *Hesan yo:n* oikeustieteen koulutus.
- (30) Ihanaa että saadaan vihdoin **moskeija stadiin!**

Taulukko 2. Diskurssiprosodia liikkuminen ja matkustaminen.

Hesa	Stadi
<p>Liikkuminen: HAKEA, KÄVÄISTÄ, KÄYDÄ, KIERRELLÄ. KIERTÄÄ, KULKEA, LÄHTEÄ, MARSSIA, PYÖRIÄ</p> <p>Liikenne: AJAA, AJELLA, RUUHKA</p> <p>Liikenneväline: BUSSI, JUNA, LAIVA, SILJA, TAKSI</p> <p>Liikenneväylä ja -paikka: KATU, MOOTTORITIE, MOTARIA, SATAMA, TERMINAALI, TUNNELI</p> <p>Matka: KILSA, KM</p> <p>Matkustaminen: LENTÄÄ, LENTO, LÄHTÖ, MATKA, MATKATA, MATKUSTAA, REISSU, RISTEILY</p>	<p>Liikkuminen: EKSYÄ, KIERTÄÄ, LÄHTEÄ, LIKKUA, PAINUA, PYÖRIÄ, SAAPUA, SUUNNATA, TUNKEA, VALUA</p> <p>Liikenne: AJELLA, JOUKKOLIIKENNE, RUUHKA</p> <p>Liikenneväline: DÖSÄ, JUNA, PIRSSI, TAKSI</p> <p>Liikenneväylä ja -paikka: KATU</p> <p>Matka: KILSA, KM</p> <p>Matkustaminen: MATKUSTAA</p>

Edellä kävi ilmi, että *Stadin* ja etenkin *Hesan* kanssa kollokoi sanoja, jotka merkitsevät paikkoja ja liittyvät myös liikkumiseen ja matkustamiseen eri paikkoihin tai niiden kautta. Nyt käsiteltävä liikkuminen ja matkustaminen diskurssiprosodia saa siis vahvistusta muistakin diskurssiprosodioista, ja paikka-diskurssiprosodian lisäksi liikkuminen ja matkustaminen liittyvät erityisesti *Hesaan*. Liikkuminen ja matkustamisen kollokaatit eivät ole tarkkarajaisia, ja niillä on aineistossa useita merkityksiä. Kollokaatit jakautuvat siten, että liikkumista, liikennevälineitä ja liikennettä merkitseviä kollokaatteja on suunnilleen saman verran, mutta väyliä ja yleensä liikkumista tarkoittavia on *Stadilla* enemmän.

Stadin EKSYÄ voi viitata muun muassa siihen, että joku tulee kaupunkiin (*eksyy Stadiin*) tai liikkuu siellä (*kun lande eksyy Stadiin ajelemaan*). LIKKUA puolestaan motivoituu usein autoilua koskevasta keskustelusta (*Joka metri mikä perheen kanssa stadissa liikutaan, se tehdään autolla*), mutta sen merkitys voi olla myös eksistentiaalinen (*Stadissa liikkuu raha*). PAINUA, SAAPUA, TUNKEA ja VALUA korostavat *Stadissa* asuvan näkökulmaa: joidenkuiden pitäisi lähteä kaupungista pois (*Painu hlvettiin Stadista vtun maalaistollo*)

tai omaan kaupunkiin tulee ei-toivottuja (*peräseinäjokisia ja kaltaisinaan on tunkemassa Stadiin vuosittain tuhansia*) tai odotettua (*Fabulous thunderbirds saapuu Stadiin*). SUUNNATA tarkoittaa joko *Stadiin* tulemistä tai *Stadissa* johonkin paikkaan menemistä. Liikkumisen kollokaatit ovat siis sidoksissa myös muuttoliikkeestä keskusteluun, ja *Stadi*-nimen yhteydessä näkökulma on Helsingissä asuvan, joka pitää ilmiötä usein ongelmallisena, mikä voi näkyä alatyylisenäkin kielenkäyttönä.

Sen lisäksi että *Hesan* kollokaateista *HAKEA* tarkoittaa oppilaitokseen tai töihin pyrkimistä (*en hakenut Hesaan vaan Turkuun*), se on usein myös jonkin asian noutamista *Hesasta* (*tänään lennän Hesaan hakemaan auton*). *Hesassa* oleilu näyttäytyy myös lyhytaikaisena: esimerkiksi verbit *HAKEA*, *KÄVÄISTÄ* ja *KÄYDÄ* (esimerkki 31) kertovat pistäytymisestä matkan kohteessa. Myös *KIERRELLÄ* liittyy *Hesaan* matkustamiseen (esimerkki 32) mutta myös jonkin asian etsimiseen (*oon kierrellyt ympäri hesaa etsiskelemäs*). *KULKEA* liittyy usein joukkoliikenteeseen tai kaduilla ja kaupungissa kulkemiseen ja liikkumiseen (esimerkki 33), *MARSSI* taas mielenosoitukseen (esimerkki 34).

- (31) Must on ihanaa, kun saa päähänpiston pakata laukut ja **käväistä** *Hesassa*.
 (32) no mä aattelin eka mennä vaik *hesaan* iltapäivällä **kiertelee** ja kaartelee – –
 (33) Kyllä *Hesan* ratikka **kulkee** kuin tää tervassa
 (34) Meitä oli ainakin 1300 ihmistä *Hesassa* **marssilla** iloisella mielellä!

Liikennevälinekollokaatit eroavat siten, että *Hesan* *BUSSEI* saa *Stadin* yhteydessä vastineeksi slangisanan *DÖSÄ* (esimerkki 35), samoin kuin *TAKSI* nimityksen *PIRSSI* (joukkoliikennevälineiden slanginimityksistä ks. Neuvonen 2016). *Hesan* *LAIVA*, *RISTEILY* ja *SILJA* sekä *LENTÄÄ* ja *LENTO* ovat esimerkkejä sen monista matkustamista merkitsevistä kollokaateista. Yleisemmin matkustamista tarkoittavat *LÄHTÖ*, *MATKA*, *MATKATA* ja *REISSU* sekä *MATKUSTAA*, joka on ainoa yhteinen matkustamisen kollokaatti. Myös *Hesan* liikenneväyliin ja -paikkoihin luokitelluissa kollokaateissa näkyy laivamatkustaminen (*SATAMA*, *TERMINAALI*) sekä myös tieliikenne (*MOOTTORITIE*, *MOTARI* ja *TUNNELI*). Kaikkiaan *Hesaan* näyttää liittyvän sinne matkustaminen ja toisaalta myös matkustaminen kaupungista pois (esimerkki 35), usein eksplisiittisesti mainiten myös se, onko matkustettu lentäen tai laivalla (esimerkit 36–37).

- (35) Vika **dösä** lähtee 22.35 **stadista** että silleen...
 (36) Aika harvoin **Siljalle Hesasta** Tukholmaan **risteilylle** pääsee 0-25 eurolla.
 (37) – – jos **hesast** oisin **lentäny** niin olisi ollut Ruotsissa välilasku.

Seuraavaksi käsittelemme *Stadille* tyypillisiä kollokaattiryhmiä (taulukko 3). Ensinnäkin ihmisiä merkitsevät kollokaatit ovat selvästi tyypillisempiä *Stadille* (39) kuin *Hesalle* (18). Huomattavaa on, että *Stadin* kollokaateissa slanginimityksiä on peräti reilu kolmannes (14). Näitä ovat muun muassa *FRIIDU*, *JÄBÄ*, *KUNDI*, *STARBU* ja *LANDEPAUKKU*.

Taulukko 3. Diskurssiprosodia ihmiset.

Hesa	Stadi
<p>Persoonapronomini: MÄÄ</p> <p>Ammattinimikkeet: BUSSIKUSKI</p> <p>Kategorianimitykset: HOMO, KERJÄLÄINEN, LESBO, LUUSERI, PELLE, PUMMI, SINKKU, SOMALI</p> <p>Maalaiset: JUNTTI, MAALAINEN, SAVOLAINEN</p> <p>Politiikkaan liittyvät: EHDOKAS, JÄSEN, KANNATTAJA</p> <p>Slangi: KUNDI</p>	<p>Ammattinimikkeet: BUSSIKUSKI, RENKI</p> <p>Kategorianimitykset, erisnimet: HILDA-RANE, HOMO, JUSSI, KUNINGAS, MAMU, MIKA, PELLE, SINKKU, TYTTÖ, VAPAAMUURARI</p> <p>Maalaiset: HEINÄHATTU, JUNTTI, LANDEPAUKKU, MAALAINEN, SAVOLAINEN</p> <p>Politiikkaan liittyvät: ASEVELISOSIALISTI, DEMARI, EHDOKAS, PÄÄTTÄJÄ</p> <p>Slangi: DUUNARI, FRIIDU, GIMMA, HURRI, JANNU, JÄBÄ, JÄTKÄ, KINGI, KUNDI, PUMMI, STARBU</p>

Slangisana ja *Stadi* muodostavat usein hyvin kiteytyneen ilmauksen, kuten esimerkiksi *Stadin kundi*, *Stadin friidu* ja *Stadin gimma* (esimerkit 38–39). *Hesan* kollokaateissa on puolestaan vain yksi slanginimitys, joka on KUNDI. KINGI ja sen yleiskielinen vastine KUNINGAS liittyvät *Stadin* kohdalla usein vastakkainasetteluun muun Suomen kanssa (esimerkki 40) ja lisäksi urheiludiskursseissa pelijoukkueiden vertailuun (esimerkki 41).

- (38) *Stadin kundit* ja *gimmat* ei oo dorkii.
- (39) siis kaikki *stadin friidut* on aivottomia kanapäitä.
- (40) Turun pelleille riittää plastic prinsessi. Me *stadin kingit* nautitaan porauslautasta.
- (41) Nää on IHAN eri pelit ku runkosarjassa, on niin moneen kertaan nähty, *stadin kingit* antaa porkkanapöksyille kyytiä

Myös maalaisia merkitsevät kollokaatit MAALAINEN, SAVOLAINEN sekä pejoratiivisiksikin luonnehdittavat LANDEPAUKKU, JUNTTI ja HEINÄHATTU (esimerkit 42–43) nousevat esiin *Stadin* yhteydessä, joskin ensin mainitut ovat myös *Hesan* kollokaatteja. Tyypillisesti tällaisten ilmausten avulla tehdään vastakkainasetteluja Helsingin ja muun Suomen kanssa. Esimerkissä 45 hyödynnetään myös *Hesaa* ja *Stadiin* kytkettyjä identiteettimerkityksiä (Ainiala – Lappalainen 2010, 80–91, 97–101): *Hesa* koetaan ei-syntyperäisille kuuluvaksi

ilmaukseksi ja *stadilaisuus* ominaisuudeksi, jonka tavoittelu voidaan nähdä kummastuttavana (ja samalla ehkä pilkkattavana). Esimerkistä nähdään myös se, että joskus samassa kommentissa voi esiintyä sekä *Hesa* että *Stadi*.

- (42) luuseri **savolainen**, oletko muuttanut oikeen *stadiin*
- (43) Ei **heinähattujen** tarvii *Stadiin* tulle mitään neuvomaan.
- (44) Kukaan **maalainen** ei halua *Hesaan*. Joidenkin on ollut pakko muuttaa työn perässä.
- (45) On se kumma kun **SAVOLAINEN** muuttaa *HESAAAN*, siitä tulee HESAN STADILAINEN!

Stadille ovat tavallisia myös henkilönnimet, kuten HILDA-RANE, JUSSI ja MIKA. Näistä HILDA-RANE on yhden palstan aktiivisen keskustelijan nimimerkki, josta myös keskustellaan usein (esimerkki 46). Hänet tunnetaan myös *Stadin starbuna* (*starbu* 'mies', 'vanha mies', 'vanha nainen'). Myös nimimerkki *Mika Stadista* on palstan ahkera keskustelija, jota myös laajalti puhutellaan ja johon viitataan (esimerkki 47). JUSSI puolestaan viittaa usein johonkin julkisuuden henkilöön (esimerkki 48), tai sitä voidaan käyttää appellatiivisesti viittaamassa etenkin "maajussiin" eli maanviljelijään (esimerkki 49). Joskus JUSSI tarkoittaa myös juhannusta, mutta silloin se ei kuulu ihmistä merkitsevään diskurssiprosodiaan vaan tapahtumiin, juhliin ja toimintaan.

- (46) *Stadin* starbu eli **Hilda-Ranehan** se oli tullut taas tutkimusmatkalle Aurinkolahteen , kotoaan kalliosta
- (47) Näkemykseesi näyn tulkinnasta yhtyen , vähäinen veli **Mika Stadista**
- (48) Persuista pääsevät *Stadissa* tohtori **Jussi** Halla-aho NUMERO 127 SIIS HELSINGISSÄ
- (49) Osta sinäkin *Stadin* **Jussi** maatila , niin pääset nauttimaan noista tukirahoista !

Yhteisiä ihmistä merkitseviä kollokaatteja *Stadille* ja *Hesalle* ovat SINKKU, HOMO, PELLE ja BUSSIKUSKI. Nimien käyttö voi näiden yhteydessä olla liki identtistä. Keskustelija saattaa tuoda esiin sen, missä hän asuu (esimerkki 50) tai missä tietyn ryhmän ihmiset asuvat – tällainen keskustelu koskee tyypillisesti seksuaalivähemmistöjä (esimerkki 51). Esimerkissä 52 sekä HOMO että LESBO esiintyivät yhdessä *Stadin* kanssa. Kuitenkin näistä vain HOMO on molemmille nimille yhteinen yleinen kollokaatti, ja LESBO kollokoi vain *Hesan* kanssa. Voidaan myös asettua tarkastelemaan Helsinkiä ulkoapäin, kuten esimerkiksi 53 adverbien *siellä* avulla. PELLE kohdalla näkökulma on liki aina ulkopuolinen: *Hesan* tai *Stadin pellejä* tarkastellaan tai puhutellaan Helsingin ulkopuolelta ja usein halventavasti (esimerkki 54). Pelkästään *Hesalle* tyypillinen kollokaatti on SOMALI (esimerkit 55–56), mutta aina ei tuoda eksplisiittisesti ilmi, puhutaanko omasta kotikaupungista.

- (50) Asun *hesassa*, olen yksin, **sinkku** ja en ryypiskele.

- (51) Palstan vasuripaskat ovat kaikki **homoja hesasta**
- (52) Suurin osa Suomen **homoista** ja lesboista asuu *Stadissa*
- (53) Ei se suomenkielentaito paljon auta kun ei ne **bussikuskit** siellä *hesassa* sano edes päivää.
- (54) Lappi ja Lapin asukkaat kyllä pärjäävät omillaan , *hesan pellejen* vastaväitteistä huolimatta ! Tuolla konstilla välttyisimme sponsoroimasta *hesan pellejen* ooppera ja teatteri lippujakin kokonaan !
- (55) **somalit** ovat vieneet *Hesan* asunnot
- (56) En tiää mistä nuo **somalit** on tulleet *Hesan* rautatieasemalla

Hesan tavallisin ihmistä merkitsevä kollokaatti on yksikön ensimmäisen persoonan pronomini **MÄÄ**. *Stadilla* ei yksikään persoonapronomini nouse esiin. *Mää*-muoto mielletään usein eri variantiksi kuin pääkaupunkiseudun kieleen kuuluva *mä* (Lappalainen 2006, 254–255). Sen voi katsoa kytkeytyvän oman identiteetin esittelyyn (vrt. Raevaara 2015, 189–199), ja tässä kontekstissa tuodaan esiin identiteettiä ”hesalaisena”, ei syntyperäisenä helsinkiläisenä. Esimerkissä 57 tätä identiteettiä vahvistetaan vielä puhuttelemalla lukijaa *sää*-pronominilla.

- (57) **Määkin** asun *hesas*, haluisit sää seksiseuraa kans.?

Taulukko 4. Diskurssiprosodia *kommunikaatio*.

Hesa	Stadi
<p>Kommunikaatio ja kielimuodot: KUTSUA, SLANGI;</p> <p>Interjektiot: JEP, KATO, MOI, TERVETULOA</p>	<p>Kommunikaatio ja kielimuodot: BAMLAA, KIITTÄÄ, KIK, KUTSUA, LUVATA, MURRE, NAURAA, SLANGI, TOIVOMUS, VÄÄNTÄÄ, VIHJE;</p> <p>Interjektiot: JEP, JUU, TERV, TERVE, TERVETULOA</p>

Kommunikaation kollokaatit (taulukko 4) ovat tyypillisiä *Stadille* (16), eikä niitä esiinny *Hesan* kohdalla likikään yhtä usein (6). Molemmille yhteisiä ovat KUTSUA, SLANGI, JEP ja TERVETULOA. KUTSUA on tavallinen, kun keskustellaan kielimuodoista ja esimerkiksi siitä, millä tavoin Helsinkiä tai jotakin muuta kohdetta kutsutaan (esimerkit 58–59). SLANGI esiintyy usein kiteytyneesti muodossa *Stadin slangi*, ja tällöin voidaan esittää vahvojakin käsityksiä siitä, millaista slangi on tai mitkä ilmaukset siihen kuuluvat tai eivät kuulu (esimerkki 60). Esimerkissä 61 mainitaan *tsadin slangi*. *Tsadi* on *Stadista* muodostettu ilmaus, jonka avulla ilmennetään kontrastia *Stadiin* ja tuodaan esiin myös *Stadiin* kytkeytyjä affekteja (Ainiala – Lappalainen 2010, 90–91). Vastaavasti *Hesan slangi* mainitaan diskursseissa, joissa esitetään, millaista kieltä slangi on (esimerkki 62).

- (58) pennut **kutsuu** miksi haluaa, ainakin varttuneemmat **kutsuu stadiksi** ja *hesaksi*, landeista, aivan sama millä **kutsuvat**.
- (59) Sit oli *stadis* myös linja-autoasema, bussiasema busa-asema, miten sitä vaan haluttiin **kutsua**.
- (60) Vekslaillee ei kuulu *stadin slangiin* ja busseil on stadissa DÖSÄ.
- (61) Yritätkö olla olevinasi *stadin slangin* osaja? Tulos näyttää *Stadissa* koskaan käymättömän tsadin **slangilta**.
- (62) sekstaaminen, on *Hesan slangia* ja tarkoittaa suutelemista, se EI siis tarkoita seksin harjoittamista!

TERVETULOA esiintyy sekä *Stadin* että *Hesan* kollokaattina, usein yhteyksissä, joissa toivotetaan keskustelija tervetulleeksi *tänne* Helsinkiin (esimerkit 63–64) tai muulla tavoin ”meidän” kaupunkiimme (esimerkki 65). Muista interjektioista JEP on molemmille yhteinen (esimerkki 66) kun taas KATO (esimerkki 67) kollokoi vain *Hesan* kanssa. Näitä käytetään, kun osoitetaan hyväksyntää muiden keskustelijoiden kommenteilta tai tuodaan esiin eroavia näkemyksiä.

- (63) **Tervetuloa** katsomaan tänne *Stadiin* missä somalijätkät vetää bisseä joka puolella.
- (64) **Tervetuloa** vierailulle tänne *hesaan*... täällä nimittäin panna ja lujaa , sekä miehet ja naiset !!!!
- (65) Parahin Billy. **Tervetuloa** maamme pääkaupunkiin *Stadiin*
- (66) **jep jep** , aivan kuin minä . Joskus harvoin kun *hesaan* pääsee porukalla ja vinkuu että saisi mennä sinne ja sinne niin muu jengi sanoo että ei jaks --
- (67) **kato** .. se *hesa* on niin suuri paikka et se halus tietää missä missä paikassa .. asut .. ja sit se vois ehkä selventää mullekkkin

Vain *Stadille* kuuluvia ovat BAMLAA, KIITTÄÄ, MURRE, NAURAA, TOIVOMUS, VÄÄNTÄÄ ja JUU. Näistä slangiasuinen *bamlaa*-verbi (’puhua’; Paunonen–Paunonen 2000) esiintyy usein keskusteluissa, joissa fokuksessa on slangia ja sen puhuminen. Huomattavan usein kommentit on kirjoitettu joko kokonaan tai suurelta osin slangiksi (esimerkit 68–69), ja joskus *Stadi* esiintyy kielimuodon (*Stadin slangia*) merkityksessä, kuten esimerkissä 70. MURRE puolestaan on kollokaatti, jolla tehdään eroa helsinkiläisen kielimuodon ja muiden Suomen kielimuotojen välillä. Samalla voidaan korostaa, että Helsingissä ei puhuta murretta, kuten esimerkissä 71. VÄÄNTÄÄ kytkeytyy usein jonkin kielimuodon, tyypillisesti juuri slangin, ”väärin” puhumiseen, kuten esimerkissä 72.

- (68) Snyygisti gliffa idis. Kaikki föliin nyt, ruvetaan **bamlaan** *stadin* slangii.
- (69) Mä bonjaan mitä sä skrivaat, **bamlaan** slangii, oon födannu *Stadis*, tarkemmin Bärtsil ja Flemarin alkupääs, Karhiksen vieres.
- (70) *Stadiks* saa **bamlaa**.

- (71) Moukurapää ei snajaa, et *stadin* kieli ei o **murre** joka valitettavasti katoaa näiden ja muiden mamujen takia.
- (72) Nyt repesin viimeistään. Kun Keravalla asuva savolainen **vääntää** *stadin* slangia, niin eipä voi olla juuri huvittavampaa ilmiötä.

Taulukko 5. Diskurssiprosodia ominaisuudet.

Hesa	Stadi
YKKÖNEN	AITO, GIMIS, KAKKONEN, KOMEA, NASTA, NUORI, PALJASJALKAINEN, PARAS, RAKAS, SUOSITTU, SYNTINEN, TYYPILLINEN, VARAKAS, YKKÖNEN

Erilaiset ominaisuuksien kollokaatit ovat selvästi tyypillisempiä Stadille (13) kuin Hesalle (1) (taulukko 5). Molemmille yhteinen on YKKÖNEN. Sekä *Stadin* että *Hesan* kohdalla YKKÖNEN esiintyy keskusteluissa, joissa tuodaan esiin kaupungin paremmuus suhteessa muihin (esimerkit 73–74). YKKÖNEN on tavallinen myös urheiluun liittyvissä keskusteluissa. Esimerkissä 75 nostetaan esiin *Stadin* ja *Hesan* ero suhteessa erilaisiin helsinkiläisidentiteetteihin (vrt. Ainiala – Lappalainen 2010). Jääkiekkjoukkue HIFK on myös omassa mainonnassaan vahvasti korostanut tätä erontekoa⁷. YKKÖNEN on käytössä myös silloin, kun puhutaan liikenteestä ja tarkoitetaan Kehä ykköstä.

- (73) *Stadi* on mulle aina **ykkönen!** :D
- (74) Turussa on kyl muutaman kerran järjestetty ihan hyvät Ravet, mut muuten *Hesa* on kyl ihan **ykkönen!**
- (75) HIFK on vieläkin **ykkönen** *Stadissa* ja tulee aina olemaan. Hesassa se on Jokerit. Helsingin herruus katotaan sitte joskus keväällä.

Stadille kuuluvia kollokaatteja ovat puolestaan muun muassa AITO, GIMIS, NASTA, NUORI, PALJASJALKAINEN, PARAS ja TYYPILLINEN. Näistä varsinkin AITO ja PALJASJALKAINEN liittyvät usein, jopa yhdessä, diskursseihin, joissa tuodaan esiin Helsingille ja helsinkiläisyydelle (”stadilaisuudelle”) kuuluviksi hahmotettuja ilmiöitä ja ominaisuuksia (esimerkki 76). AITO kytkeytyy myös osaksi kiteytynyttä ilmausta *aito stadin gimma*, kuten esimerkiksi 77, ja tällaisissa voi jälkimmäisenä osana olla myös *kundi* tai *friidu*. GIMIS (’kiva’, ’hyvä’; Paunonen – Paunonen 2000) taas esiintyy yleensä osana laulun sanoistakin⁸ tunnettua ilmausta *Niin gimis on Stadi* tai sen muunnosta (esimerkit 79–80).

- (76) No **aito paljasjalkainen** stadilainen sanoo, että *stadi* on stadi

7 Ks. esim. <https://hifk.fi/battrefolk/>, <https://www.facebook.com/pg/IFK-tulee-Stadista-Jokerit-Hesasta-166579010157268/posts/>

8 Ks. esim. <https://www.helsinginlaulu.fi/blogi/?k=Lauluja+Helsingist%C3%A4+-+stadi+sjungaa>

- (77) Soinilta puuttuu Helsingissä oikea, **aito stadin** gimma joukoistaan.
- (78) Olet väärässä en ole savosta niinkuin itse olet vaan olen *stadista* jo kolmatta sukupolvea eli **paljasjalkainen stadin** stara.
- (79) Niin **gimis** on *Stadi*
- (80) *Stadi* on niin **gimis**.

TYYPILLINEN kuuluu tavallisesti diskursseihin, joissa esitetään, millainen on tyyppillinen helsinkiläinen tai Helsingissä asuva (esimerkit 81–82).

- (81) Hänhän on kuin **tyypillinen stadin** hurri tänäkin päivänä.
- (82) **Tyypillinen** vihervasuri nuori *stadissa* elää sossulla.

Kaikkiaan ominaisuuksia koskevissa diskurssiprosodioissa nostetaan esiin aiemmastakin tutkimuksesta (esim. Ainiala – Lappalainen 2010) tuttuja *Stadiin* liitettyjä merkityksiä aitousdesta ja myös paremmuudesta suhteesta muihin. Vertailtavina saattavat olla muut helsinkiläiset, joita ei pidetä ”aitoina stadilaisina”, tai muut suomalaiset.

5 Pohdinta

Aiempi Helsinkiä tarkoittavien slanginimien tutkimus on ollut ensisijaisesti laadullista, ja kielenoppaina ovat olleet helsinkiläiset asukkaat. Tässä tutkimuksessa olemme esitelleet uuden tutkimusalan, korpusavusteisen onomastiikan, jossa analyysi perustuu korpustutkimuksen menetelmiin, nyt erityisesti kollokaatioanalyysiin, ja sen avulla tehtyyn korpusavusteiseen diskurssintutkimukseen. Analysoimalla laajaa Suomi24-korpusta olemme saaneet esiin *Hesalle* ja *Stadille* tyyppilliset diskurssiprosodiat.

Diskurssiprosodioiden vertailu tuo esiin ja vahvistaa jo aiemmassa tutkimuksessa esitettyjä tuloksia: *Stadi* kytkeytyy usein diskursseihin, joilla ilmennetään tietynlaista helsinkiläistä identiteettiä tai osoitetaan tietoisuus tällaisesta syntyperäiseen ja aitoon helsinkiläisyyteen liittyvästä ominaisuudesta (vrt. Ainiala–Lappalainen 2010). *Stadi* esiintyy aineistossamme usein muiden slangisanojen kanssa, ja tässä ero *Hesaan* on suuri; tämä liittyy siihen, että slangisanojen ja -nimien katsotaan ilmentävän eräänlaista aitoa helsinkiläisyyttä (vrt. esim. Ainiala 2013). *Hesa* puolestaan tuntuu esiintyvän enemmän yleispuhekielisemmässä ympäristössä.

Tutkimuksemme nosti esiin uutena havaintona slanginimien vahvan liittymisen liikkumisen ja matkustamisen diskursseihin. Erityisen voimakkaasti tämä diskurssi liittyy *Hesaan*: tämän paljastavat liikkumista ja matkustamista merkitsevät kollokaatit, mutta lisäksi sekä paikkoja että ihmisiäkin koskevat kollokaatit vahvistavat tämän diskurssin läpileikkaavuutta aineistossa. Myös *Stadiin* liittyy liikkuminen, mutta näkökulma on selvästi erilainen: liikkuminen tapahtuu pikemmin *Stadissa* eli Helsingissä kuin Helsinkiin tai Helsingistä.

Melko leimallisesti aineistosta nousee esiin myös se, että *Stadia* käytetään, kun puhutaan ”meistä stadilaisista” ja katsotaan kaupunkia sisältäpäin, kun taas *Hesasta* puhutaan

kaupunkia ulkopuolelta katsoen. Nämä diskurssikäytännöt liittyvät usein juuri liikku-
miseen ja matkustamiseen: *Hesa* tuntuu olevan ulkopaikkakuntalaisille matkustamisen
kohde, kun tullaan erilaisiin tapahtumiin, tai välietappi ulkomaille matkustettaessa. ”Sta-
dilaisuutta” vahvistavat myös *Stadin* ulkopuolella asuviin kohdistuvat affektit, joita ilmais-
taan melko pejoratiivisillakin ”maalaisiin” kohdistuvilla nimityksillä.

Korpusavusteisen diskurssitutkimuksen avulla onnistuimme nostamaan esiin *Hesan*
ja *Stadin* käytön ja niihin kytkettyjen merkitysten eroja ja yhtäläisyyksiä. Menetelmä nos-
taa esiin toistuvia piirteitä, joita ei ole tähän mennessä havaittu samoissa määrin haastat-
telu-, kyselylomake- ja keskusteluanalyysin menetelmin. Osittain tämä johtuu siitä, että
Suomi24-keskustelupalstan kirjoittajat tulevat ympäri maata, joten keskustelu heijastaa
ainakin jossain määrin kattavasti eri puolella Suomea esiintyviä diskursseja. Lisäksi spon-
taanisti kirjoitetut keskustelupuheenvuorot kertovat niin sanotusti aidoista käyttötavoista,
eikä merkityksiä tai käyttötapoja ole tarvinnut tutkia memoroidun tai instrospektiivisen
aineiston avulla. Toisaalta isoa datamäärää tilastollisesti analysoitaessa monet sinänsä
merkittävät puhumisen tavat jäävät huomaamatta; menetelmä nostaa esiin sen, mitä on
runsaasti. Käyttämällä laadullista analyysia kvantitatiivisen rinnalla voidaan päästä kiinni
pienempiinkin nyansseihin; tässäkin tutkimuksessa laadullinen analyysi paljastaa eroja
siellä, missä määrällisiä eroja ei juuri ole, tai se tarkentaa määrällistä analyysia. On kuiten-
kin ilman muuta selvää, että täsmentämällä ja syventämällä laadullista analyysia voitaisiin
slanginimien käyttöä tarkastella monisyisemmin.

Nimistöntutkimuksen kannalta korpusonomastinen tutkimusote antaa uusia mah-
dollisuuksia laajojen tekstiaineistojen ja niissä käytettyjen nimien analyysiin. Huomatta-
vaa on vielä sekin, että nimistöntutkimuksessa on tähän mennessä tartuttu vain harvoin
ylipäänsä erilaisissa teksteissä – kaunokirjallisia tekstejä lukuun ottamatta – esiintyviin
nimiin ja niiden kontekstuaaliseen analyysiin.

Käsillä oleva tutkimus on siis avaus paikannimien tutkimukseen korpusmenetelmin
ja -aineistoin. Kahden slanginimen analyysilla olemme päässeet vain raapaisemaan pai-
kannimitutkimuksen pintaa: Yhtä lailla mielenkiintoista olisi verrata slanginimien käyt-
töä *Helsinki*-nimeen tai tarkastella kaupunginosadiskursseja. Lisäksi on erittäin tähdel-
listä tarkastella sitä, ovatko tässä tutkimuksessa havaitut diskurssit tyypillisiä myös muille
kaupunkinimille. Kun kurkotamme pääkaupungin ulkopuolelle, avautuu tutkimaton
kenttä diskursseja, jotka liittyvät suomalaisiin kasvukeskuksiin ja syrjäkyliin.

Lähteet

- AINIALA, TERHI 2013: Stadi and Hesa: Helsinki slang names as commercial names. PAULA SJÖBLOM,
TERHI AINIALA ja ULLA HAKALA (toim.): *Names and cultures in a commercial environment*, 173–
184. Cambridge Scholars Publishing, Cambridge.
- AINIALA, TERHI – LAPPALAINEN, HANNA 2010: Miten Helsingistä puhutaan. *Virittäjä* 114 (1), 71–107.
- 2017: Orienting to norms: variability in the use of names for Helsinki. TERHI AINIALA ja JAN-
OLA ÖSTMAN (toim.): *Socio-onomastics. The pragmatics of names*, 129–153. John Benjamins,
Amsterdam. <https://doi.org/10.1075/pbns.275.06ain>

- ALLER MEDIA OY 2014: *Suomi 24 -korpus (2016H2)* [tekstikorpus]. Kielipankki. Saatavilla <http://urn.fi/urn:nbn:fi:lb-2017021506>
- BAKER, PAUL 2006: *Using corpora in discourse analysis*. Continuum, London.
- BARNBROOK, GEOFF 1996: *Language and computers. A practical introduction to the computer analysis of language*. Edinburgh University Press, Edinburgh.
- BJORGE, ANNE KARI 2003: The explicitation of proper names in expository news texts. *International Journal of Applied Linguistics* 13 (1), 115–138. <https://doi.org/10.1111/1473-4192.00040>
- DALEN-OSKAM, KARINA 2013: Names in novels: An experiment in computational stylistics. *Literary and Linguistic Computing* 28 (2), 359–370. <https://doi.org/10.1093/lc/fqs007>
- HALVERSON SANDRA L. – ENGENE, JAN OSKA 2010: Domains and Dimensions in Metonymy: A Corpus-Based Study of Schengen and Maastricht. *Metaphor and Symbol* 25 (1), 1–18. <https://doi.org/10.1080/10926480903538456>
- HOEY, MICHAEL 2005: *Lexical priming. A new theory of words and language*. Routledge, London.
- HÄMÄLÄINEN, LASSE 2019: *Nimet verkossa. Tutkimus verkkoyhteisöjen käyttäjänimistä ja virtuaalisen minigolfpelin radanimmistä*. Helsingin yliopisto. Saatavilla <http://hdl.handle.net/10138/301762>
- IKKALA, ESKO – TUOMINEN, JOUNI – RAUNAMAA, JAAKKO – AALTO, TIINA – AINIALA, TERHI – UUSITALO, HELINÄ – HYVÖNEN, EERO 2018: NameSampo: A linked open data infrastructure and workbench for toponomastic research. BRUNO MARTINS ja PATRICIA MURRIETA-FLORES (toim.): *Proceedings of the 2nd ACM SIGSPATIAL Workshop on Geospatial Humanities, GeoHumanities* 18, 2:1–2:9. <https://doi.org/10.1145/3282933.3282936>
- JANTUNEN, JARMO H. 2004: *Synonymia ja käännössuomi. Korpusnäkökulma samamerkityksisyyden kontekstuaalisuuteen ja käännöskielen leksikaalisiin erityispiirteisiin*. Joensuun yliopiston humanistisen tiedekunta, Joensuu.
- 2009: *Minulla on aivan paljon rahaa* – Fraseologiset yksiköt suomen kielen opetuksessa. *Virittäjä* 113 (3), 356–381.
- 2018: Korpusavusteinen diskursintutkimus (CADS): Analyysiesimerkki homouden ja heterouden digitaalisista diskursseista. *AFinLA-E: Soveltavan kielitieteen tutkimuksia* (11), 20–44. <https://doi.org/10.30660/afinla.69259>
- KAMANDULYTĖ, LAURA 2006: *Identity analysis based on the methodology of corpus linguistics*. Vytautas Magnus University, Kaunas. Saatavilla <https://vb.vdu.lt/object/elaba:6142206/6142206.pdf>
- KIVINIEMI, EERO 2006: *Suomalaisen etunimet*. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki.
- LAPPALAINEN, HANNA 2006: *Mie vai mää, sinä vai te?* Virkailijoiden kielelliset valinnat itseen ja vastaanottajaan viitattaessa. MARJA-LEENA SORJONEN ja LIISA RAEVAARA (toim.): *Arjen asiointia. Keskusteluja Kelan tiskin äärellä*, 241–284. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki.
- LAPPE, SABINE 2002: Monosyllabicity in prosodic morphology: The case of truncated personal names in English. G. E. BOOIJ ja JAAP VAN MARLE (toim.): *Yearbook of Morphology* 2002, 135–186. Springer Netherlands, Heidelberg. <https://doi.org/10.1007/0-306-48223-1>
- LEINO, ANTTI 2007: *On toponymic constructions as an alternative to naming patterns in describing Finnish lake names*. Finnish Literature Society, Helsinki.
- Meta-Share 2016. *The Suomi24 Corpus*. Saatavilla <http://metashare.csc.fi/repository/browse/the-suomi-24-corporus-2015h1/4db73da85ce11e4912c005056be118ea699d93902fa49d69b0f4d1e692dd5f1/2>
- MIKKONEN, PIRJO – PAIKKALA, SIRKKA 2000: *Sukunimet*. Otava, Helsinki.
- NEUVONEN, JENNI 2016: *Sporalla stadilaiset skujaa. Joukkoliikennevälineiden slanginimitykset*. Pro gradu -tutkielma, Helsingin yliopisto. Saatavilla <http://urn.fi/URN:NBN:fi:hulib-201603071257>
- NURMINEN, TERHI JOHANNA 2013: *Hill-terms in the place-names of Northumberland and County Durham*. University of Newcastle Upon Tyne, Newcastle.
- OHLANDER, SOLVE – BERGH, GUNNAR 2004: Taliban—A rogue word in present-day English grammar. *English Studies* 85 (3), 206–229. <https://doi.org/10.1080/00138380412331339120>
- PAGAN, JOSEPH MARTIN 1998: *A morphological and lexical study of personal names in the Ebla texts*. *Missione archeologica Italiana in Siria, Siria*.
- PARTINGTON, ALAN – DUGUID, ALISON – TAYLOR, CHARLOTTE 2013: *Patterns and meanings in discourse*.

- Theory and practice in corpus-assisted discourse studies (CADS)*. John Benjamins, Amsterdam. <https://doi.org/10.1075/scl.55>
- PAUNONEN, HEIKKI – PAUNONEN, MARJATTA 2000: *Tsennaaks Stadii, bonjaaks slangii. Stadin slangin suursanakirja*. WSOY, Helsinki.
- PIERINI, PATRIZIA 2008: Opening a Pandora's box: Proper names in English phraseology. *Linguistik Online* 36 (4), 43–58.
- RAEVAARA, LIISA 2015: *Hyvä päivä olla minä, mä ja meitsi* – minän vaihtelevat asemat ja identiteetit helsinkiläisnuorten puheessa. MARJA-LEENA SORJONEN, ANU ROUHIKOSKI ja HEINI LEHTONEN (toim.): *Helsingissä puhuttavat suomet. Kielen indeksisyys ja sosiaaliset identiteetit*, 174–213. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki.
- SCOTT, MIKE 2015: *WordSmith Tools online manual*. Lexical Analysis Software, Stroud, Gloucestershire. Saatavilla <https://lexically.net/downloads/version6/wordsmith6.pdf>
- SINCLAIR, JOHN 1991: *Corpus, concordance, collocation*. Oxford University Press, Oxford.
- 2004: *Trust the text. Language, corpus and discourse*. Routledge, London.
- STUBBS, MIKE 2001. *Words and phrases. Corpus studies of lexical semantics*. Blackwell, Oxford.
- TANAKA, YU 2016: Phonotactically-Driven Rendaku in Surnames: A Linguistic Study Using Social Media. AARON KAPLAN, ABBY KAPLAN, MIRANDA K. MCCARVEL ja EDWARD J. RUBIN (toim.): *Proceedings of the 34th West Coast conference on formal linguistics*, 519–528. Cascadilla Proceedings Project, Somerville.
- TSE, GRACE Y. W. 2004: A grammatical study of personal names in present-day English: With special reference to the usage of the definite article. *English Studies* 85 (3), 241–259. <https://doi.org/10.1080/00138380412331339140>
- TUÑÓN, LAURA CANTORA 2013: *Proper names as cultural referents in British chick lit : a corpus-based analysis of their translations into Spanish and Italian*. The University of Leeds, Leeds. Saatavilla <http://etheses.whiterose.ac.uk/7870/1/Proper%20Names%20as%20Cultural%20Referents%20in%20British%20Chick%20Lit%20-%20Laura%20Cantora.pdf>
- VAIČENONIENĖ, JÜRATĖ 2001: Using corpora to obtain social and cultural information: A case study of America. *Kalbu Studijos / Studies about Language* 1, 6–9.

TERHI AINIALA and JARMO HARRI JANTUNEN: *Corpus-onomastic study of slang names Hesa and Stadi in digital discourses*

The article discusses the uses of two slang names for the capital of Finland, Helsinki: *Hesa* and *Stadi*. In previous studies, these names have been under qualitative scrutiny, but our study takes a quantitative approach with a large corpus and statistical methodology. In onomastics, this kind of a corpus-assisted approach is a new way of examining the subject.

Our research data comes from the Suomi24 Corpus which contains discussions of the Suomi24 online social networking website, the largest discussion forum in Finland. The study is conducted as corpus-assisted discourse analysis. The first part of the study utilises collocation analysis, and in the second part, 200 most significant collocations from both slang names are examined more closely by classifying them into semantic classes. These semantic classes make up special discourse prosodies noticeable on phraseological grounds and they reveal how *Hesa* and *Stadi* are used in these digital discourses and what kind discourses they are associated with.

The analysis reveals that slang names *Hesa* and *Stadi* both share common discourses and also have their own discourses. The name *Hesa* is used when Helsinki is looked at from an outside perspective or when it is seen as a destination or resort. Thus, discussions on various places, moving and travelling are typical to *Hesa*. In turn, *Stadi* is connected to the native and “original” Helsinkian identity. *Stadi* is used while talking about “us Helsinkians” and when the city is looked at from the inside. This kind of identity is presented even with using slang words together with *Stadi* or using the affective designations of non-native Helsinkians.

Terhi Ainiala
terhi.ainiala@helsinki.fi
Suomalais-ugrilainen ja pohjoismainen osasto
00014 Helsingin yliopisto

Jarmo Harri Jantunen
jarmo.h.jantunen@jyu.fi
Kieli- ja viestintätieteiden laitos
40014 Jyväskylän yliopisto